

Zeck®

ZM 31



Electret Condenser Microphone

Technische Daten:

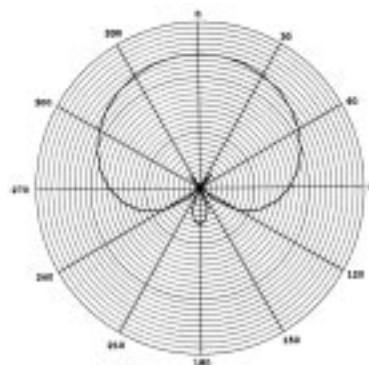
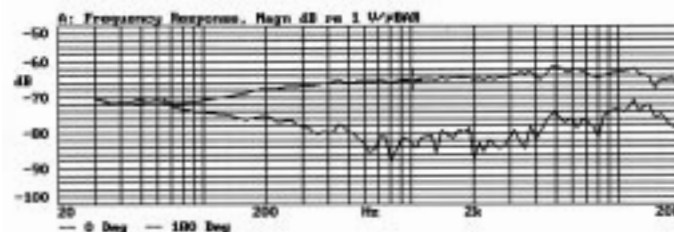
Wandlerprinzip:	Elektret-Kondensator
Frequenzumfang:	70 - 18.000 Hz
Richtcharakteristik:	Hyperniere
Ausgangsimpedanz:	100 Ohm
Empfindlichkeit:	-63 dB ±2 dB
Max. Schalldruck:	140 dB
Geräuschspannungsabstand:	> 65 dB
Versorgungsspannung:	9 - 52 Volt Gleichspannung
Strombedarf:	< 2 mA
Maße:	184 mm lang, 22 mm
Steckverbinder:	3-polig XLR mit vergoldeten Kontakten
Netto Gewicht:	100 g
Ein / Aus Schalter	
Mitgeliefertes Zubehör:	Mikrofonhalter, Kunstledertasche Windschutz, (Batt. 1,5 V / LRG, Size AA)

Technical specifications:

Transducer principle:	electret condenser
Frequency Response:	70 - 18.000 Hz
Polar Pattern:	hypercardioid
Output impedance:	100 ohms
Sensitivity:	-63 dB ±2 dB
Max. SPL:	140 dB
Output Level:	> 65 dB
Supply voltage:	9 to 52 volts DC
Current consumption:	< 2 mA
Dimensions:	184 mm long, 22 mm
Connector:	gold-plated 3-pin XLR, balanced
Net Weight:	100 g
On / off switch	
Accessories included:	Stand adapter, protective carrying pouch windscreen, (Batt. 1,5 V / LRG, Size AA)

Spécifications techniques:

Capsule:	Condensateur de type Electret
Bande passante:	70 - 18.000 Hz
Diagramme polaire:	Hypercardioïde
Impédance de sortie:	100 Ohms
Sensibilité:	-63 dB ±2 dB
Max SPL:	140 dB
Rapport signal / bruit:	> 65 dB
Tension d'alim.:	9 - 52 V
Consommation:	> 2mA
Dimensions:	longueur 184 mm, diamètre 22 mm
Connecteur:	XLR-3 points symétrique plaqué-or
Poids:	100 g
Interrupteur	
Accessoires:	support micro, étui similicuir, protection anti-vent (pile 1,5V / LRG, taille AA)



Zeck® ZM 31

Elektret-Kondensator-Mikrofon

ZM 31

Bedienungsanleitung

Das ZM 31 ist mit einem handelsüblichen XLR-Stecker (männlich) ausgestattet. Mit einem normalen Mikrofonkabel kann es einfach an eine PA-Anlage angeschlossen werden. Schließen Sie das Mikrofon nur an Mikrofoneingänge Ihrer PA-Anlage oder an ähnliche Geräte (Kassettenrekorder, DAT-Rekorder, etc.) an.

Achtung: Das Mikrofon niemals an einen Endstufenausgang anschließen. Ein lebensgefährlicher Stromschlag und die Zerstörung des Mikrofons können die Folge sein!

Beschreibung

Das Zeck ZM 31 ist ein Elektret-Kondensatormikrofon mit Hypernieren-Charakteristik. Dank seines weiten Frequenzumfanges und seiner hohen Klangtreue ist es ideal einsetzbar für alle Studioanwendungen, insbesondere für akustische Instrumente. Für Live-Anwendungen bietet sich das ZM 31 als hervorragendes Overhead-Mikrofon für die Abnahme von Schlagzeugen an.

Betrieb:

Der in das Mikrofon eingebaute Vorverstärker benötigt zum Betrieb eine Gleichspannung. Diese kann entweder durch eine interne 1.5V-Bat-

terie oder durch die 3-polige XLR-Ausgangsbuchse als Phantomspeisung (9 bis 52 Volt) zur Verfügung gestellt werden.

Das ZM 31 liefert ein niederohmiges Ausgangssignal, das an Pin 2 und Pin 3 der Ausgangsbuchse anliegt. Pin 1 ist mit der Masse verbunden. Die Polarität des ZM 31 folgt der internationalen Norm, nach der bei positivem akustischem Druck Pin 2 gegenüber Pin 3 positiv ist.

Garantie

Wir gewähren für das Zeck ZM 31 eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und Material. Tritt ein Defekt auf, wird das Mikrofon repariert oder ausgetauscht (nach unserer Wahl) ohne Berechnung von Material und Arbeitszeit. Bitte schicken Sie das Mikrofon **frei** an den Zeck Service, nur dann geht es auch frei an Sie zurück. Die Garantie schließt keine Fehler ein, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind. Ein Reparaturversuch durch einen nicht von Zeck autorisierten Servicebetrieb hat den Verlust der Garantie zur Folge.

ZECK SERVICE
Deutschland
Am Vorwerk 2-6
79183 Waldkirch
07681/2004-970
Service-Hotline:
01805-237410
(nur für Notfälle)

Electret condenser microphone



User's Manual

The ZM 31 is equipped with a XLR-type male connector, which simply connects to the microphone input of your PA system (or any other audio device like tape/DAT recorder) by using a standard microphone cable.

Attention: never connect your microphone to a power amplifier output as this might lead to electrical shock and destruction of the microphone! An integrated switch allows to turn the microphone on and off.

Description

The Zeck ZM31 is an electret-condenser microphone with unidirectional hypercardioid polar pattern. Its wide range and high fidelity, make it an ideal candidate for universal studio use, in particular for acoustic instruments. For live applications, the ZM 31 is highly recommended as a drum overhead microphone.

Operation:

The ZM31 has a built-in pre-amplifier which requires a DC power supply for operation. This voltage can be provided through an on-board 1.5V battery or supplied through the 3-pin XLR connector as a phantom supply power (9 to 52 volts).

The microphone delivers a low-impedance output signal at pins 2 and 3 of its output connector, pin 1 is connected to shield. Following the industry standard, pin 2 carries a positive voltage when a positive acoustic pressure is applied to the microphone.

Warranty (limited)

The Zeck ZM 31 microphone is guaranteed for two years from date of original purchase against defects in workmanship and materials. If such malfunction occurs, the microphone will be repaired or replaced (at our option) without charge for materials or labor if delivered prepaid to the proper Zeck service facility. The unit will be returned prepaid. Our warranty does not cover the unit's finish or malfunction due to abuse or operation at other than specified conditions. Repair by other than Zeck's authorized service agencies will void this warranty.

ZECK SERVICE

please contact
your importeur

Micro à condensateur type Electret

Mode d'emploi

Le ZM 31 Zeck est équipé d'une fiche XLR (mâle) standard et se branche à l'aide d'un câble micro normal au système PA. Veillez à ce que le micro soit uniquement branché aux entrées de votre système PA ou tout appareil similaire (enregistreur cassettes, enregistreur DAT etc.).

Attention: Ne branchez jamais le micro à la sortie d'un ampli. Une électrocution mortelle et la destruction du micro pourraient en résulter.

Description

Le micro Zeck ZM 31 possède une capsule Electret à caractéristique Hypercardioïde. Sa bande passante et sa haute fidélité de reproduction le destine particulièrement aux studios d'enregistrement, spécialement pour les instruments acoustiques. Pour la scène, il est recommandé pour les toms et caisses claires.

Le ZM 31 a un pré-ampli intégré qui demande une alimentation pour fonctionner. Cette alimentation peut être fournie par une pile intégrée de 1.5V ou par alimentation fantôme (de 9 à 52V).

L'impédance est très faible sur les pins 2 et 3 de son XLR-3, le pin 1 étant connecté au corps du micro, le pin 2 est porteur des signaux positifs.

Garantie

Le micro ZM 31 Zeck jouit d'une garantie de deux ans à partir de la date d'achat (finition et matériel). En cas de panne, le micro sera réparé ou échangé en fonction de nos critères et cela sans facturation ni du matériel, ni du temps de travail. L'utilisateur enverra le micro défectueux franco port au SAV Zeck qui le renverra également en franco port après sa réparation. La garantie ne s'applique que dans le cadre d'une utilisation normale. Tout essai de réparation par un service non-autorisé par Zeck résulte dans la perte de la garantie.

SAV ZECK

Prière de contacter
votre Distributeur
Zeck exclusif